

## En français



Messieurs, Mesdames,

Je m'adresse à vous pour vous inviter à faire connaissance du plus beau coin de la voïvodie de la Haute Silésie c'est-à-dire de la commune Poraj. Notre commune est située au nord de la voïvodie de la Haute Silésie dans le district de Myszków. Notre commune comprend 8 arrondissements: Poraj, Żarki Letnisko. Jastrząb, Choroń, Masłońskie, Kuźnica, Dębowiec et Gęzyn.

C'est qui rend notre commune très attrayante et exceptionnelle ce sont ses valeurs géographiques et naturelles. Son territoire est travers, de la direction du sud au nord, par le fleuve Warta. La vallée de la Haute Warta avec lac artificiel Zalew Porajski et de grands massifs forestiers qui se trouvent aux environs créent un microclimat spécifique. Notre région va satisfaire tout amateur des sports aquatiques, de la pêche, de la cueillette des champignons ainsi que ceux qui adorent le tourisme pédestre et à vélo.

Sur notre territoire il y a une communication commode qui permet arriver confortablement dans l'Agglomération Silésienne, Zagłębie et Częstochowa. Nous enrichissons sans cesse base touristique ainsi que notre offre sportive et de loisirs. Les autorités de la Commune investissent dans le développement de l'infrastructure routière, sportive et culturelle et soutiennent l'activité économique des entreprises et grâce à cela les firmes PME se développent dynamiquement et sont adaptées à la concurrence sur le marché intérieur et européen.

Je vous invite chaleureusement à visiter la Commune Poraj - lieu du paysage de Jura (Jura de Cracovie) qui invite les touristes grâce à ses paysages pittoresques et l'hospitalité des habitants, et les investisseurs grâce aux bonnes conditions d'investissement et bienveillance des autorités locales.

Soyez les bienvenus dans la Commune Poraj!

**Wójt Gminy Poraj**  
**Katarzyna Kaźmierczak**

Urząd Gminy Poraj

ul. Jasna 21

42-360 Poraj

tel. + 48 34 314 52 51

[k.kazmierczak@ugporaj.pl](mailto:k.kazmierczak@ugporaj.pl)

[www.ugporaj.pl](http://www.ugporaj.pl)